

DS-PDPC12PF-EG2-WF
Wireless PIR-Camera Detector

Quick Start Guide

EN50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
EN50131-2-2:2017
EN50131-5-3:2017
Security Grade(SS) 2
Environmental Class(EC) II
Certified by Telefication



ENGLISH

1 Appearance

1. Fill Light
2. Camera
3. LED Indicator
4. Bracket Tamper
5. Tamper Button
6. Power Switch Interface

2 Enrollment

3 Installation

- I. Check signal strength.
 - II. Install the device.
 - a. Mount the detector with screw.
 - b. Mount the detector with sponge tape.
- Note: Installing with sponge tape is non EN compliant.
- III. (Optional)Install the device with bracket.
- Note: Installing with ceiling bracket is non EN compliant.

4 Test

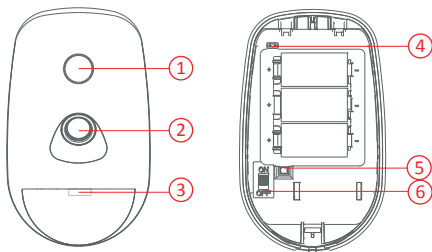
User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection range	12m, 85°
Auto Sensitivity	Yes
Pet immunity	Up to 30Kg (Height < 40cm)
Camera coverage	88.1°(H), 67.1°(V), 108.3°(D)
Day and night	Color
Image size	160x120, 320x240, 640x480(default)
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Alarm (blue), signal strength (red, green, amber)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation height	1.8 to 2.4m (nominal mounting height = 2.2m)
Dimension (W × H × D)	72.2mm × 120.5mm × 56.7mm
Weight	220g
Transmission frequency	865MHz
RF range	0.8Km (open area)
Battery	CR123A x 3 (included)
Standard battery life	6 years
Low voltage value	2.45 V
Voltage Range	Fully charged (new) to 2.45 VDC (battery)

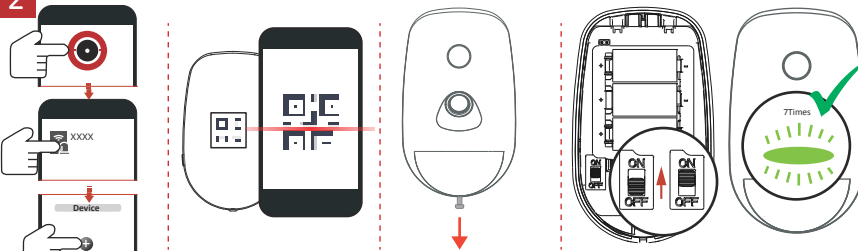
1



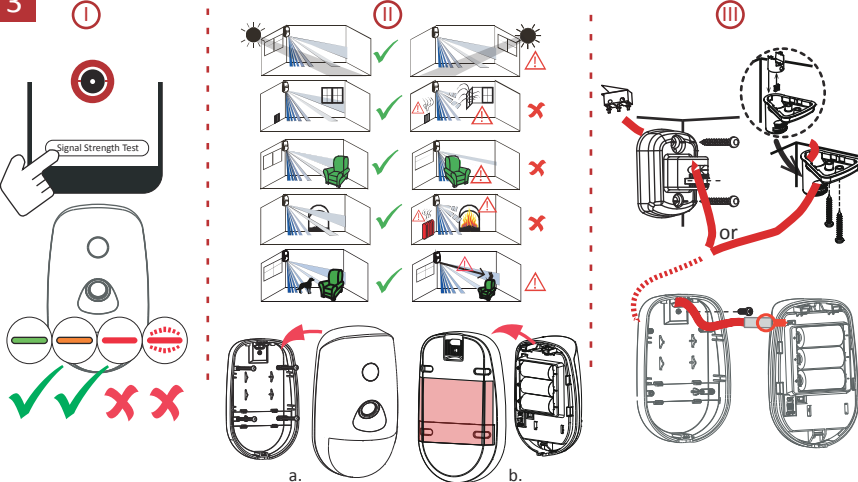
User Manual



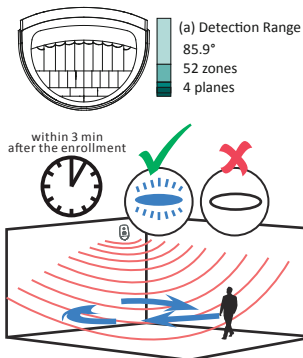
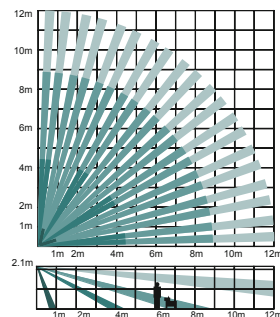
2



3



4



FRANÇAIS

1 Apparence

1. Lumière d'appoint
2. Caméra
3. Indicateur lumineux
4. Système antisabotage
5. Bouton antisabotage
6. Interrupteur d'alimentation

2 Association

3 Installation

- I. Vérifiez la puissance du signal.
- II. Installez l'appareil.
 - a. Montez le détecteur avec des vis.
 - b. Montez le détecteur avec du ruban adhésif.
- III. (Facultatif) Installez l'appareil sur le support.

4 Test

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Portée de détection	12 m, 85,9°
Sensibilité auto	Oui
Filtre à animaux de compagnie	30 kg max. (hauteur < 40 cm)
Angle de vision de la caméra	88°(H), 68°(V), 108°(D)
Commutation jour/nuits	Couleur
Taille de l'image	160 x 120, 320 x 240, 640 x 480
Protection anti-sabotage	Avant et arrière
Indicateur LED	Alarme (bleu), puissance du signal (rouge, vert, jaune)
Température de fonctionnement	De -10 °C à 55 °C -10 à 40 °C certifié
Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	De 10 à 90 %
Hauteur d'installation	De 1,8 à 2,4 m
Dimensions (l x H x P)	72,2 x 120,5 x 56,7 mm
Poids	220 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	0,8 km (espace dégagé)
Batterie	3 piles bouton CR123A (fournies)
Durée de vie standard de la pile	6 ans

ESPAÑOL

1 Apariencia

1. Luz de relleno
2. Cámara
3. Piloto led
4. Conexión antimanipulación del soporte
5. Botón de manipulación
6. Interruptor de alimentación

2 Registro

3 Instalación

- I. Comprobar la intensidad de la señal.
- II. Instalar el dispositivo.
 - a. Monte el sensor con tornillos.
 - b. Monte el sensor con cinta adhesiva doble cara de espuma.
- III. Instalación del dispositivo con soporte (opcional).

4 Prueba

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	12 m, 85,9°
Sensibilidad automática	Si
Inmunidad a las mascotas	Hasta 30 kg (altura < 40 cm)
Cobertura de la cámara	88°(horizontal), 68°(vertical), 108°(diagonal)
Día y noche automático	Color
Tamaño de la imagen	160 x 120, 320 x 240, 640 x 480
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Indicador led	Alarma (azul), intensidad de la señal (rojo, verde, amarillo)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F), certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Altura de instalación	1,8 a 2,4 m
Dimensiones (An. × Al. × Pr.)	72,2 mm × 120,5 mm × 56,7 mm
Peso	220 g
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	0,8 km (área abierta)
Batería	3 baterías CR123A (incluidas)
Vida útil de la batería convencional	6 años

DEUTSCH

1 Aufbau

1. Aufhelllicht
2. Kamera
3. LED-Anzeige
4. Sabotagekontakt
5. Sabotagetaste
6. Ein-/Ausschalter Halterung

2 Registrierung

3 Installation

- I. Prüfen Sie die Signalstärke.
- II. Installieren Sie das Gerät.
 - a. Melder anschrauben.
 - b. Melder mit zweiseitigem Klebeband befestigen.
- III. (Optional) Gerät mit Halterung installieren.

4 Test

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	12 m, 85,9°
Auto-Eingriffsfähigkeit	Ja
Haustier-Unterdürkung	Bis zu 30 kg (Höhe < 40 cm)
Kamerabdeckung	88°(H), 68°(V), 108°(D)
Tag/Nacht-Umschaltung	Farbe
Bildgröße	160x120, 320x240, 640x480
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
LED-Anzeige	Alarm (blau), Signalkstärke (rot, grün, bernsteinfarben)
Betriebtemperatur	-10 °C bis 55 °C -10 °C bis +40 °C zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Montagehöhe	1,8 bis 2,4 m
Abmessungen (B x T x H)	72,2 mm x 120,5 mm x 56,7 mm
Gewicht	220 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	0,8 km (im freien Gelände)
Batterie	3 x CR123A (enthalten)
Standard-Batterielebenszeit	6 Jahre

ITALIANO

1 Aspetto

1. Luce di riempimento
2. Telecamera
3. Indicatore LED
4. Interfaccia antimanomissione staffa
5. Pulsante antimanomissione
6. Interruttore di alimentazione

2 Registrazione

3 Installazione

- I. Controllo intensità del segnale.
- II. Installare il dispositivo.
 - a. Montare il rilevatore con la vite.
 - b. Montare il rilevatore con il nastro biadesivo.
- III. (Opzionale) Installare il dispositivo con la staffa.

4 Test

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Campo di rilevamento	12 m, 85,9°
Sensibilità automatica	Si
Immunità per gli animali domestici	Fino a 30 kg (altezza < 40 cm)
Copertura della telecamera	88°(H), 68°(V), 108°(D)
Giorno e notte	Colore
Dimensioni delle immagini	160x120, 320x240, 640x480
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Indicatore LED	Allarme (blu), intensità segnale (rosso, verde, ambra)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F) Da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F) Certificato
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Altezza di installazione	1,8-2,4 m
Dimensioni (L x A x P)	72,2 mm x 120,5 mm x 56,7 mm
Peso	220 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	0,8 km (spazi aperti)
Batteria	CR123A x 3 (in dotazione)
Durata standard della batteria	6 anni

PORTUGUÊS

1 Apresentação

1. Luz de preenchimento

2. Câmara

3. Indicador LED

4. Interface antiviolação do suporte

5. Botão de violação

6. Interruptor

2 Registro

3 Instalação

- I. Verifique a intensidade do sinal.

II. Instale o dispositivo.

a. Monte o detector com parafusos.

b. Monte o detector com fita esponjosa.

III. Instale o dispositivo com suporte (opcional).

4 Teste

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificação

Alcance de detecção	12 m, 85,9°
Sensibilidade automática	Sim
Umidade a pet	A±6 30 kg (altura < 40 cm)
Cobertura da câmera	88° (H), 68°(V), 108° (D)
Dia e noite	Colorido
Tamanho da imagem	160x120, 320x240 e 640x480
Proteção antiviolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Alarme (azul), intensidade do sinal (vermelho, verde, âmbar)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificada
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Umidade de operação	10% a 90%
Altura de instalação	1,8 m a 2,4 m
Dimensões (L x A x P)	72,2 mm × 120,5 mm × 56,7 mm
Peso	220 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	0,8 km (espaço aberto)
Bateria	3 x CR123A (incluídas)
Duração padrão da bateria	6 anos

РУССКИЙ

1 Внешний вид

1. Проектор

2. Камера

3. Светодиодный индикатор направленного света

4. Разъем защиты от снтия

5. Кнопка датчика взлома

6. Выключатель питания

2 Регистрация

3 Установка

- I. Проверьте уровень сигнала.

II. Установите устройство.

a. Прикрепите детектор с помощью винта.

b. Прикрепите детектор с помощью клейкой губки.

III. (Необязательно) Установите устройство с помощью кронштейна.

4 Тест

Руководство пользователя

Отсканируйте QR-код для получения справочной информации по эксплуатации и других дополнительных сведений.

Технические данные

Ракурс действия	12 м, 85,9°
Автоматическая настройка чувствительности	Да
Влажность от допустимых значений на максимуме	до 30 м (высота < 40 см)
Угол обзора камеры	88°(по шир.), 68°(по верт.), 108°(по гл.)
Дневной и ночной режимы	Цветной
Размер изображения	160x120, 320x240, 640x480
Защита от взлома	Передняя и задняя панели
Светодиодный индикатор	Тревога (синий), уровень сигнала (красный, зеленый, желтый)
Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C (от -10 °C до 40 °C (от 14 °F до 104 °F) сертифицировано
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	10%-90%
Высота монтажа	от 1,8 до 2,4 м
Размеры (Ш x В x Г)	72,2 мм × 120,5 мм × 56,7 мм
Вес	220 г
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-канала	0,8 км (на открытом пространстве)
Батарея	CR123A, 3 шт. (в комплекте)
Стандартный срок службы батареи	6 лет

NEDERLANDS

1 Uiterlijk

1. Invallicht

2. Camera

3. Led-indicator

4. Interface

5. Sabotageknop

6. Aan-/uitschakelaar

2 Inschrijving

3 Installatie

- I. Controleer de signaalsterkte.

II. Installeer het apparaat.

a. Monteer de detector met de schroef.

b. Monteer de detector met het schuimplakband.

III. (Optioneel) Installeer het apparaat met de beugel.

4 Testen

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiebereik	12 m, 85,9°
Automatische gevoeligheid	Ja
Immunitet voor hinderen	Maximaal 30 kg (lengte < 40 cm)
Camera dekking	88° (H), 68° (V), 108° (D)
Dag en nacht	Kleur
Beeldformaat	160 x 120, 320 x 240, 640 x 480
Sabotagebescherming	Voor-en achterzijde
Led-indicator	Alarm (blauw), signaalsterkte (rood, groen, geelbruin)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 55 °C -10 °C tot +40 °C (14 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Installatiehoogte	1,8 tot 2,4 m
Afmetingen (B x H x D)	72,2 mm × 120,5 mm × 56,7 mm
Gewicht	220 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	0,8 km (open ruimte)
Batterij	3 x CR123A (nietgegrepen)
Standaard levensduur van de batterij	6 jaar

TÜRKÇE

1 Görünüm

1. Dolgu Işığı

2. Kamera

3. LED göstergesi

4. Braket Kurcalama Arayüzü

5. Kurcalama Düğmesi

6. Güç Düğmesi

2 Kayıt

3 Montaj

- I. Sinyal gücünü kontrol edin.

II. Cihazı takın.

a. Dedektörü vida ile takın.

b. Dedektörü sünger bant ile takın.

III. (İsteğe bağlı) Cihazı braket ile takın.

4 Test

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve gelişirma hakkında yardım almak için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama aralığı	12 m, 85,9°
Oto hassasiyet	Evet
Evcil hayvanlardan etkilenme	En fazla 30 kg (Yükseklik < 40 cm)
Kamera görüntleme sahası	88°(H), 68°(V), 108°(D)
gündüz ve gece	Renk
Resim boyutu	160x120, 320x240, 640x480
Kurcalama koruması	Ön ve Arka
LED göstergesi	Alarm (mavi), sinyal gücü (kırmızı, yeşil, amber)
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C (14 °F ila 131 °F) -10 °C ila 40 °C (14 °F ila 104 °F) Onaylı
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-4 °F ila 140 °F)
Çalışma nemi	%10 ila %90
Montaj yüksekliği	1,8 ila 2,4 m
Boyut (G x V x D)	72,2 mm × 120,5 mm × 56,7 mm
Ağırlık	220 g
İletim frekansı	868 MHz
RF aralığı	0,8 km (açık alan)
Pil	CR123A x 3 (dahil)
Standart pil ömrü	6 yıl

ČEŠTINA

1 Vzhľad

1. Doplnkové svetlo

2. Kamera

3. Indikátor LED

4. Konektor neopravnéné manipulace s držákem

5. Tlačítko neopravnéné manipulace

6. Vypínač

2 Registrace

3 Montáž

- I. Zkontrolujte sílu signálu.

II. Namontujte zařízení.

a. Upevněte detektor pomocí šroubu.

b. Upevněte detektor pomocí oboustranné lepicí pásky.

III. (Volitelně) Namontujte zařízení s držákem.

4 Test

Návod k obsluze

Další informace a návodů k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Specifikace

Rozsah detekce	12 m, 85,9°
Aut. citlivost	Áno
Odpornost voči domácním zvieratám	Až 30 kg (výška <40 cm)
Pokrytie kamery	88° (V), 68° (V), 108° (H)
Den a noc	farebný
Veľkosť snímku	160 x 120, 320 x 240, 640 x 480
Ochrana proti neopravnému manipulácii	Predná a zadná strana
Indikátor LED	Alarm (modrý), sila signálu (červený, zelený, žltý)
Pracovná teplota	-10 °C až 55 °C Certifikované -10 až 40 °C
Skladovacia teplota	-20 °C až 60 °C
Prostrední vlnkosť	10 % až 90 %
Instalačná výška	1,8 až 2,4 m
Rozmery (Š x V x H)	72,2 x 120,5 x 56,7 mm
Hmotnosť	220 g
Prenosová frekvencia	868 MHz
Dosah VF	0,8 km (v otvorených priestoroch)
Baterie	3x CR123A (v balení)
Štandardná životnosť batérie	6 let

DANSK

1 Beskrivelse

1. Ekstra lys

2. Kamera

3. LED-kontrollampe

4. Stik til manipulationsbeslag

5. Manipulationsknap

6. Tænd/sluk-kontakt

2 Registrering

3 Installation

- I. Kontrollér signalstyrke.

II. Installer enheden.

a. Monter detektoren med skruer.

b. Monter detektoren med dobbeltsidet tape.

III. (Valgfrit) Installer enheden med beslag.

4 Test

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektsjonsrækkvidde	12 m, 85,9°
Automatisk følsomhed	Ja
Kæledyrsmunitet	Op til 30 kg (højde < 40 cm)
Kameradækning	88° (H), 68° (V), 108° (D)
Dag-/nattilstand	Farve
Billedstørrelse	160 x 120, 320 x 240, 640 x 480
Manipulationsbeskyttelse	Forside og bagside
LED-kontrollampe	Alarm (blå), signalstyrke (rød, grøn, gul)
Drifttemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C, certificeret
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10-90 %
Monteringshøjde	1,8-2,4 m
Mål (B x H x D)	72,2 mm x 120,5 mm x 56,7 mm
Vægt	220 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	0,8 km (åbent område)
Batteri	CR123A x 3 (medfølger)
Standard batterilevetid	6 år

MAGYAR

1 Kinézet

1. Derítőlámpa

2. Kamera

3. LED

4. Konzol szabotázsinterfész

5. Szabotázs gomb

6. Tápkapcsoló

2 Regisztrálás

3 Telepítés

- I. Ellenőrizze a jelerősséget.

II. Telepítse a készüléket.

a. Szerelje fel csavarokkal az érintkezőt.

b. Szerelje fel habszivacs szalaggal az érintkezőt.

III. (Opcionális)Telepítse a készüléket konzollal.

4 Teszt

Felhasználói kézikönyv

Szkennelje be a QR-kódot további információért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Érzékelési tartomány	12 m, 85,9°
Automatikus érzékenység	Igen
Kisállat-érzékelés	Max. 30 kg (magasság < 40 cm)
Kamera lefedettsége	88°(szél.), 68°(függ.), 108°(át.)
Nappali és éjszakai mód	Szín
Képméret	160x120, 320x240, 640x480
Szabotázsvedelem	Elő- és hátsó
LED	Részrész (kék), jelerősség (piros, zöld, borostyán)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C -10 °C és 40 °C (14 °F és 104 °F) között tanúsított
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Telepítési magasság	1,8 – 2,4 m
Méretek (Szél. x Mag. x Mély.)	72,2 mm x 120,5 mm x 56,7 mm
Súly	220 gramm
Átviteli frekvencia	868 MHz
RF hatótávolság	0,8 km (nyílt terepen)
Akkumulátor	CR123A x 3 (a csomag része)
Szabványos akkumulátor-élettartam	6 év

POLSKI

1 Elementy urządzenia

1. Oświetlenie dodatkowe

2. Kamera

3. Wskaźnik

4. Złącze zabezpieczenia antysabotażowego

5. Przycisk zabezpieczenia antysabotażowego

6. Przełącznik zasilania

2 Rejestracja

3 Instalacja

- I. Sprawdź siłę sygnału.

II. Zainstaluj urządzenie.

a. Przymocuj detektor śrubą.

b. Przymocuj detektor taśmą piankową.

III. (Opcjonalne) Zainstaluj urządzenie w uchwycie.

4 Test

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zasięg detekcji	12 m, 85,9°
Automatyczna regulacja czułości	Tak
Funkcja nieopierania na zwierzętach domowych	Maks. 30 kg (wysokość < 40 cm)
Pole widzenia kamery	88°(poziomo), 68°(pionowo), 108°(po przekątnej)
Przełączanie trybu dzień/noc	Kolorowy
Rozdzielczość obrazu	160x120, 320x240, 640x480
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przedni i tylny
Wskaźnik	Alarm (niebieski), sila sygnału (czerwony, zielony, żółty)
Temperatura (użytkowanie)	Od -10°C do 55°C Od -10°C do 40°C (certyfikowane)
Temperatura (przechowywanie)	Od -20°C do 60°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wysokość instalacji	Od 1,8 m do 2,4 m
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	72,2 mm x 120,5 mm x 56,7 mm
Waga	220 g
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności radiowej	0,8 km (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR123A (3 szt.; uwzględnione w pakiecie z produktem)
Wytrzymałość baterii	6 lat

